

Bisco

CE 0459

BISFIL 2B

Self-Cured

Base Increment Composite

Instructions for Use



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.

1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-0041R11
Rev. 11/17

CAUTION: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

BISFIL™ 2B

Base Increment Composite

GENERAL INFORMATION

BISFIL 2B is a self-cured, radiopaque composite intended for use as the base increment of posterior composite restorations in the Directed Shrinkage Technique. This technique suggests that in contrast to light-cured composites, **BISFIL 2B** begins curing adjacent to the naturally warmer surfaces of the dentin. Since all composites shrink upon polymerization, the net effect of the Directed Shrinkage Technique is to direct polymerization toward the tooth, improving adaptation to the preparation.

BISFIL 2B is a low viscosity, syringeable composite available in shades A3/A3.5 and Universal (original). It is intended for use with adhesives designed for compatibility with all dental materials-, including all BISCO adhesives, and overlaid with a light-cured composite.

Indications For Use

- Base Increment in a Class I or II restoration

Warnings:

- This product may not be appropriate for use in patients who have a history of allergic reactions to methacrylate resins.
- When using dental adhesives, saliva and oral fluid contamination will seriously compromise dentin bonding.

Cautions:

- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:

- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, wipe mixing tip with disinfectant prior to storage
- Refer to the manufacturer’s instructions. Unlike BISCO Adhesives, not all bonding systems are chemically compatible with self-cured or dual-cured materials.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION

At Room Temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Working Time: Minimum 2 min.
Setting Time: Maximum 4 min. 30 sec.

Working time and Setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Isolate tooth and prepare the cavity in a conservative manner. Clean the entire surface with a slurry of pumice and water or pumice with CAVITY CLEANSER™*. Rinse and dry the preparation.
- Apply an adhesive that is compatible with all dental materials according to manufacturer’s instructions.
- If using individual syringes, dispense by turning syringe handle clockwise. After the desired amount is dispensed, turn handle counterclock wise immediately to prevent excess material extruding from syringe. Mix to a uniform paste (10-15 seconds). To minimize air incorporation, do not over-mix. Utilize instruments designed for composite placement to prevent discoloration of the composite. If using the dual-syringe delivery system, follow the enclosed DUAL-SYRINGE INSTRUCTIONS FOR USE to dispense and deliver **BISFIL 2B**.
- Using a Low Viscosity Unit-Dose Tip**, place **BISFIL 2B** only to the level of the dentino-enamel junction. Before the end of the working time, place a small increment of a light-cured composite into the preparation. Pack lightly and burnish against the **BISFIL 2B** in order to express entrapped air. Following final set of **BISFIL 2B**, continue to firmly pack a light-cured composite, building incrementally until cavity preparation is filled. Light cure according to manufacturer’s instructions.
- Check the occlusion and begin finishing procedures. After finishing and polishing procedures have been completed, it is recommended to apply a surface sealant, such as FORTIFY™* or BisCover™* LV according to manufacturer’s instructions. This will improve marginal integrity and reduce wear and staining.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **BISFIL 2B** syringes during treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

- 1 Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
- * BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY and BisCover are trademarks of BISCO, Inc.
- Low Viscosity Unit-Dose Tips are distributed by BISCO, Inc.
- Refer to manufacturer’s instructions. Not all one-bottle adhesives bond to dual-cured or self-cured composites.

FR

BISFIL™ 2B

Composé pour base de reconstitution

INFORMATIONS GÉNÉRALES

BISFIL 2B est un composé autopolymérisant et radio-opaque conçu pour la technique de rétraction dirigée lors de la réalisation de restaurations postérieures. Cette technique suggère qu'à l'inverse des composites photopolymérisables, la polymérisation du **BISFIL 2B** commence au niveau des parois dentinaires plus chaudes. Le retrait de polymérisation étant présent dans tous les composites, la technique de rétraction dirigée permet une rétraction en direction des parois, ce qui améliore l'adaptation marginale de la restauration.

BISFIL 2B est un composé de faible viscosité et injectable disponible en teintes A3/A3.5 et Universel (version originale). Il est destiné à une utilisation avec des adhésifs conçus pour être compatibles avec tous les matériaux dentaires-, parmi lesquels tous les adhésifs de BISCO, et un composite photopolymérisable de recouvrement.

Indications

- Base de reconstitution des restaurations de Classe I ou II

Avertissements:

Ce produit peut ne pas être approprié pour une utilisation chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques aux résines méthacrylates.

Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination par la salive et les liquides buccaux compromettent sérieusement l'adhésion sur la dentine.

Mises en garde :

- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :

- Éviter tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral chaud.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Se référer aux instructions du fabricant. Contrairement aux adhésifs de BISCO, tous les systèmes adhésifs ne sont pas chimiquement compatibles avec les matériaux autopolymérisants ou bipolymérisants.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

A température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F) :

Temps de travail : Minimum 2 min.
Temps de polymérisation : Maximum 4 min. 30 s.

Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Isoler le dent et préparer la cavité de manière conservatrice. Nettoyer la totalité de la préparation à l'aide de poudre de ponce mélangée avec un désinfectant cavitaire comme CAVITY CLEANSER™* ou avec de l'eau. Rincer et sécher la préparation.
- Appliquer un adhésif compatible avec tous les matériaux dentaires, selon les instructions du fabricant.
- En cas d'utilisation de seringues individuelles, distribuer le matériau en tournant le piston des seringues dans le sens des aiguilles d'une montre. Afin d'éviter toute perte de matériau, tourner le piston dans le sens inverse des quantités souhaitées. Mélanger jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène (10 à 15 secondes). Ne pas mélanger excessivement afin de réduire l'incorporation de bulles d'air. Utiliser des instruments spécifiquement conçus pour la mise en place des composites afin d'éviter tout risque de discoloration du composite. En cas d'utilisation du système d'application en seringue double, suivre les instructions DUAL-SYRINGE jointes pour le mélange et l'application du **BISFIL 2B**.
- Remplir une compule vide à usage unique Low Viscosity Unit-Dose Tip** afin d'injecter le mélange dans la préparation jusqu'au niveau de la jonction amélo-dentinaire. Avant la fin du temps de travail, placer une petite quantité de composite photopolymérisable de recouvrement sur la préparation. Condenser légèrement et brunir ce dernier sur le **BISFIL 2B** afin d'éliminer les bulles d'air. Après la prise finale du **BISFIL 2B**, continuer la condensation du composite photopolymérisable de recouvrement et poursuivre avec l'application de nouvelles couches, jusqu'à ce que la préparation cavitaire soit remplie. Photopolymériser selon les instructions du fabricant.
- Vérifier l'occlusion et commencer les procédures de finition. Après finition et polissage, l'application d'une résine de scellement des surfaces comme FORTIFY™* ou BisCover™* LV est recommandée, selon les instructions du fabricant. Cette étape permet d'améliorer l'intégrité marginale de la restauration et d'augmenter la résistance à l'usure et à l'absorption de colorants.

HYGIÈNE : L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues de BISFIL 2B au cours du traitement, est recommandée.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F). Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.

- GARANTIE :** BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.
- 1 Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58
- * BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY et BisCover sont des marques de BISCO, Inc.
- Les compules vides à usage unique "Low Viscosity Unit-Dose Tips" sont distribués par BISCO, Inc.
- Se reporter aux instructions du fabricant. Tous les adhésifs en monofaçon n'adhèrent pas sur les matériaux composites bipolymérisants ou autopolymérisants.

ES

BISFIL™ 2B Composite de incremento de base

INFORMACIÓN GENERAL

BISFIL 2B es un composite radiopaco de autocurado que está indicado para usarse como incremento de base de restauraciones con composite posteriores en la Técnica de contracción dirigida. Esta técnica recomienda que, en contraste con los composites de fotocurado, **BISFIL 2B** comienza el curado en posición adyacente a las superficies más cálidas de forma natural de la dentina. Dado que todos los composites se contraen con la polimerización, el efecto neto de la Técnica de contracción dirigida es dirigir la polimerización hacia el diente, mejorando la adaptación a la preparación.

BISFIL 2B es un composite de baja viscosidad aplicable con jeringa que está disponible en tonos A3/A3.5 y Universal (original). Está indicado para utilizarse junto con adhesivos compatibles con todos los materiales dentales-, incluidos todos los adhesivos BISCO y superponerse con un composite de fotocurado.

Indicaciones Para Su Uso

- Incremento de base en una restauración de Clase I o Clase II

Advertencias:

- Este producto puede no ser adecuado para el uso en pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas a las resinas de metacrilato.
- Cuando se utilicen adhesivos dentales, la contaminación con saliva y fluidos bucales afectará gravemente a la adhesión a la dentina.

Precauciones:

- Contaminación cruzada: el producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.

Precauciones:

- Evite el contacto con la piel; (met) acrilato resinas no polimerizadas pueden causar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto, lave la zona con agua y jabón.
- Los tiempos de manipulación y de fraguado se acelerarán en un entorno intraoral cálido.
- Para evitar la polimerización u oclusión, la punta de mezzla de la jeringa doble debe dejarse colocada hasta la siguiente aplicación. Si se utiliza intraoralmente, limpie la punta de mezzla con un desinfectante antes de almacenarla.
- Consulte las instrucciones del fabricante. A diferencia de los adhesivos BISCO, no todos los sistemas adhesivos son químicamente compatibles con materiales de autocurado o de curado dual.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tiempo de manipulación: Mínimo de 2 minutos
Setting Time: Maximum 4 min. 30 sec.

El tiempo de manipulación y el tiempo de fraguado pueden variar según las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad, etc.

INSTRUCCIONES DE USO

- Aísle el diente y prepare la cavidad de una forma conservadora. Limpie toda la superficie con una lechada de piedra pómez y agua, o con piedra pómez con CAVITY CLEANSER™*. Enjuague y seque la preparación.
- Aplique un adhesivo que sea compatible con todos los materiales con los materiales dentales según las instrucciones del fabricante.
- Si se usan jeringas individuales, dispense girando el mango de la jeringa en el sentido de las agujas del reloj. Una vez se haya dispensado la cantidad deseada, gire el mango en sentido contrario a las agujas del reloj de inmediato para evitar que salga exceso de material de la jeringa. Mezcle hasta formar una pasta uniforme (10-15 segundos). Para minimizar la incorporación de aire, no mezcle en exceso. Utilice instrumentos diseñados para la colocación de pasta para evitar la decoloración del composite. Si está utilizando el sistema de administración de jeringa doble, siga las INSTRUCCIONES DE USO PARA JERINGA DUAL adjuntas sobre la dispensación y administración de **BISFIL 2B**.
- Usando una punta de dosis unitaria de baja viscosidad**, coloque **BISFIL 2B** solo al nivel de la unión del esmalte y la dentina. Antes de que termine el tiempo de manipulación, coloque un pequeño incremento de composite de fotocurado en la preparación. Compacte ligeramente y brúñala contra el **BISFIL 2B** para exteriorizar el aire atrapado. Después del fraguado final de **BISFIL 2B**, continúe compactando firmemente un composite de fotocurado, aumentando la cantidad gradualmente hasta que la preparación de la cavidad se llene. Aplique el fotocurado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Compruebe la oclusión y comience con los procedimientos de acabado. Una vez se hayan completado los procedimientos de acabado y pulido, se recomienda aplicar un sellador de la superficie, como FORTIFY™* o BisCover™* LV, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Esto mejorará la integridad marginal y reducirá el desgaste y las manchas.

HYGIENE: Se recomienda el uso de una cubierta protectora higiénica disponible habitualmente para evitar cualquier contaminación de las jeringas de **BISFIL 2B** durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.

CONSERVACIÓN: Conserve a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Consultar las etiquetas de los componentes individuales para comprobar las fechas específicas de caducidad.

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de la sustitución de los productos si se demuestra que están defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

- 1 Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
- * BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY y BisCover son marcas comerciales de BISCO, Inc.
- BISCO, Inc. distribuye las puntas de dosis unitaria de baja viscosidad.
- Consulte las instrucciones del fabricante. No todos los adhesivos monocomponente se unen a los composites de curado dual o de autocurado.

IT

BISFIL™ 2B Composito per incremento della base

INFORMAZIONI GENERALI

BISFIL 2B è un composto autopolimerizzante radiopaco indicato per l'uso come incremento della base in restauri posteriori in composito con la tecnica "Directed Shrinkage". Questa tecnica suggerisce che, al contrario dei compositi fotopolimerizzanti, **BISFIL 2B** inizia a polimerizzare vicino alle superficie per natura più calde della dentina. In quanto tutti i compositi si ritirano in seguito alla polimerizzazione, l'effetto finale della tecnica "Directed Shrinkage" è dirigere la polimerizzazione verso il dente migliorando l'adattamento alla preparazione.

BISFIL 2B è un composto a bassa viscosità, erogabile tramite siringa, disponibile nelle tonalità A3/A3.5 e Universal (originale). È indicato per l'uso con adesivi progettati per essere compatibili con tutti i materiali dentali -, compresi tutti gli adesivi BISCO, e per essere ricoperto con un composito fotopolimerizzante.

Indicazioni Per L'uso

- Incremento della base in restauri di Classe I o II

Avvertenze:

- Questo prodotto può non essere indicato per l'uso in pazienti con anamnesi di reazioni allergiche alle resine metacrilate.
- Quando si utilizzano adesivi dentali, la contaminazione da saliva e da fluidi orali compromette seriamente il bonding dentinale.

Precauzioni:

- Contaminazione crociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Gli accessori usati o contaminati vanno gettati. Non pulire, disinfectare o riutilizzare o

Precauzioni:

- Evitare il contatto con la pelle: le resine non polimerizzate di (met)acrilato possono causare sensibilizzazione cutanea su persone predisposte. In caso di contatto, lavare la pelle con acqua e sapone.
- In ambiente intraorale i tempi di lavorazione e indurimento si riducono a causa del calore.
- Per prevenire la polimerizzazione o l'otturazione, il puntale di miscelazione della siringa doppia deve essere lasciato in posizione fino all'applicazione successiva. Se utilizzato intraoralmente, pulire il puntale di miscelazione con un disinfettante prima di riporlo.
- Consultare le istruzioni per l'uso del produttore. A differenza degli adesivi BISCO, non tutti i sistemi di bonding sono chimicamente compatibili con i materiali autopolimerizzanti o a doppia polimerizzazione.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com

INFORMAZIONI TECNICHE

A temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Tempo di lavorazione: Mínimo 2 min
Tempo di indurimento: Massimo 4 min. 30 sec.

Il tempo di lavorazione e il tempo di indurimento possono variare in base a condizioni di conservazione, temperatura, umidità, ecc.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Isolare il dente e preparare la cavità in modo conservativo. Pulire l'intera superficie con un impasto di pomice e acqua o pomice con CAVITY CLEANSER™*. Risciacquare e asciugare la preparazione.
- Applicare un adesivo compatibile con tutti i materiali dentali secondo le istruzioni del produttore.
- Se viene usata una siringa singola, erogare il materiale girando l'imprugnatura della siringa in senso orario. Dopo avere erogato la quantità desiderata, girare immediatamente l'imprugnatura della siringa in senso antiorario per evitare la fuoriuscita eccessiva di materiale dalla siringa. Mescolare fino a formare un impasto uniforme (10-15 secondi). Per ridurre al minimo l'incorporazione d'aria, non miscelare eccessivamente. Per prevenire la colorazione del composito, utilizzare gli strumenti progettati appositamente per l'applicazione del composito. Se viene usato un sistema erogatore a doppia siringa, seguire le ISTRUZIONI PER L'USO DELLA DOPPIA SIRINGA allegate per l'erogazione e l'applicazione di **BISFIL 2B**.
- Usando un puntale dosatore a bassa viscosità**, applicare **BISFIL 2B** solo a livello della giunzione smalto-dentina. Prima del termine del tempo di lavorazione, applicare un piccolo incremento di composito fotopolimerizzante alla preparazione. Comparare leggermente e brunire **BISFIL 2B** in modo da eliminare l'aria intrappolata. Dopo la messa in posa finale di **BISFIL 2B**, continuare a compattare il composito fotopolimerizzante, aumentando il modo incrementale fino a riempire la preparazione della cavità. Fotopolimerizzare secondo le istruzioni del produttore
- Controllare l'otturazione e cominciare le procedure di finitura. Dopo avere completato le procedure di finitura e lucidatura, si consiglia di applicare un adesivo superficiale, come FORTIFY™* o BisCover™* LV, secondo le istruzioni del produttore. Ciò migliorerà l'integrità marginale e ridurrà il consumo e la formazione di macchie.

IGIENE: si consiglia di utilizzare le comuni protezioni igieniche disponibili in commercio per evitare la contaminazione delle siringhe di **BISFIL 2B** durante il trattamento.

SMALTIMENTO: Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Per le date di scadenza specifiche, fare riferimento alle etichette dei singoli componenti.

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti se si dimostrano eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a determinarne l'idoneità all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e la responsabilità associati all'utilizzo del prodotto

- 1 Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. *Pract Periodont Aesthetic Dent* 1991; 3(4):53-58.
- * BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY e BisCover sono marchi di fabbrica di BISCO, Inc.
- I puntali dosatori a bassa viscosità sono distribuiti da BISCO, Inc.
- Consultare le istruzioni del produttore. Non tutti gli adesivi monofaçon legano con i compositi autopolimerizzanti o a doppia polimerizzazione.

SE

BISFIL™ 2B Underfyllnadskomposit

ALLMÄN INFORMATION

BISFIL-2B är ett självhårdande, radiopakt komposit avsett för användning som bottenskikt i posteriora fyllningar utförda med dirigerad krimpningsteknik. Denna teknik avser i motsats till ljuständande komposit, att **BISFIL 2B** börjar härda närmast den naturligt varmare ytan på dentinen. Eftersom alla komposit krämp vid polymerisering blir nettoeffekten av dirigerad krimpningsteknik att härningen sker i riktning mot tanden, vilket förbättrar kavletsadaptationen.

BISFIL-2B är ett lågvisköst, injicerbart kompositmaterial som finns i färgerna A3/A3.5 eller Universal (original). Det är avsett att användas tillsammans med adhesiv kompatibel med alla sorters dentalmaterial-, inklusive alla adhesiver från BISCO, och med ett övertäckande skikt av ljuständande komposit.

Användningsindikatorer

- Underfyllnad i Klass I eller II ersättningär

Varningar:

- Denna produkt kan vara olämplig att använda till patienter som uppvisat allergisk reaktion mot metakrylater.
- När dentala adhesiver används orsakar kontamination med saliv och orala vätskor allvarigt försämrad binding.

Observera:

- Kors-kontaminering: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångs-användning. Släng använda eller kontaminerade tillbehör. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

Försiktighetsmått:

- Undvik hudkontakt. oopolymeriserade (met)akrylatresiner kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. I händelse av kontakt tvätta huden med tvål och vatten.
- For att förhindra härkning eller igensättning bör dualsprutans blandningsspets lämnas kvar på plats tills nästa användningsstillfälle. Om blandningsspetsen använts intraoralt torka av den med desinfektionsmedel före förvaring.
- Studera tillverkarens anvisningar. Till skillnad från BISCO's adhesiver, är inte alla bondingsystem på marknaden kemiskt kompatibla med självhårdande och dual-hårdande material.
- Säkerhetsdatablad finns att rekiviera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com

TEKNISK INFORMATION

Vid Rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Arbetstid: Minimum 2 min.
Härdningstid: Maximalt 4 min. 30 sek.

Arbets- och härdningstid kan variera beroende på förvarings sätt, temperatur, fuktighet, etc

BRUKSANVISNING

- Avgränsa arbetsfallet och preparera kavleten på ett konservativt sätt. Rengör samtliga ytor med pimpsten blandat med vatten eller blandat med ett desinfektionsmedel såsom CAVITY CLEANSER™*. Spola och torka preparationen.
- Applcera en adhesiv som är kompatibel med alla sorters dentalmaterial i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Om individuella sprutor används, lägg upp materialgenom att vrida på sprutskruvan medurs. Efter att önskad mängd erhållits vrid genast tillbaka skruven moturs för att förhindra överskottsmaterial från att pressas fram ur sprutan. Blanda till en jämn pasta (10-15 sekunder). För att minimera luftinblandning undvik att blanda för lång tid. Använd instrument avsedda för komposit för att undvika missfärging av kompositen. Om dualsprutsystemet används, följ den bifogade anvisningen BRUKSANVISNING FÖR DUAL-SPRUTA för att arbeta och inserra **BISFIL 2B**.
- Med en enhetsdospets av lågvisköststyp** inseras **BISFIL 2B** upp till nivån för dentin-emaljgränset. Innan arbeta och inserra **BISFIL 2B** slut thardtats forskrid med att bygga upp med ljuständande komposit skiktvis tills kavleten är fylld. Ljustärda i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera ocklusionen och påbörja putsförfarande. Efter utförd finishing och puts applicera en ytförsegling såsom FORTIFY™* eller BisCover™* LV i enlighet med tillverkarens anvisningar. Detta kommer att förbättra kantadaptation samt reducera nötning och missfärgning.

HYGIEN: Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöjlen för att undvika kontamination av **BISFIL 2B** sprutor under behandlingen rekommenderas.

AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.

FÖRVARING: Förvara vid rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se individuella komponenters märkning för särskilda utgångsdatum.

GARANTIER: Bisco Inc. vidkänner skyldigheten att ersätta produkter om dessa visats vara defekta. Bisco Inc. påtar

3. Doseer bij gebruik van afzonderlijke spuiten door de handgreep van de spuit rechtsonm te draaien. Nadat de gewenste hoeveelheid is afgegeven, draait u de handgreep direct linksom om te voorkomen dat er te veel materiaal uit de spuit komt. Meng tot een homogene pasta (10-15 seconden). Meng niet te lang, om insluiting van lucht te voorkomen. Gebruik instrumenten die bestemd zijn voor het aanbrengen van composiet, om verkleuring van de composiet te voorkomen. Volg bij gebruik van het toedieningsysteem met dubbele spuit de bijgevoegde GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE DUBBELE SPUITJ voor de dosering en toediening van **BISFIL 2B**.
4. Gebruik een laagviskeuze unit-dose-tip¹ en breng **BISFIL 2B** slechts tot het niveau van de glazuur-dentingrens aan. Plaats vóór het einde van de werktijd een klein increment van een met licht uithardende composiet in de preparatie. Druk lichtjes en wrijf tegen de **BISFIL 2B** om ingesloten lucht te verwijderen. Blijf na de laatste hoeveelheid **BISFIL 2B** zwing een met licht uithardende composiet samenrukken in incrementele opbouw,totdat de caviteitspreparatie is gevuld. Uitharden met licht volgens de instructies van de fabrikant.
5. Controleer de occlusie en begin met de afwerkingsprocedures. Aanbevolen wordt om na voltooiing van de afwerkings- en polijstprocedures een sealant, bijvoorbeeld FORTIFY™¹ of BisCover™¹ LV, aan te brengen volgens de instructies van de fabrikant. Hierdoor zal de randaansluiting verbeteren en minder slijtage en verkleuring optreden.

HYGIENE: Het is raadzaam om gewoon in de handel verkrijgbare hygiënische afdekkingen te gebruiken teneinde eventuele verontreiniging van de **BISFIL 2B** spullen tijdens de behandeling te voorkomen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Op kamertemperatuur bewaren (20°C/68°F – 25°C/77°F). Zie het etiket van de afzonderlijke componenten voor de specifieke uiterste gebruiksdatum.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien bewezen is dat ze gebrekijk zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

- Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. Pract.Periodont Aesthetic Dent 1991; 3(4):53-58.
- BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY en BisCover zijn handelsmerken van BISCO, Inc.

Laagviskeuze unit-dose-tips worden gedistribueerd door BISCO, Inc.

- Raadpleeg de instructies van de fabrikant. Niet alle adhesieven die priming en bonding in één fase combineren, hechten aan tweevoudig uithardende of zelfhardende composieten.

NO

BISFIL™ 2B Basiskrement-komposittmateriale

GENERELL INFORMASJON

BISFIL 2B er et selvherdet, radioopak kompositmateriale beregnet til bruk for basiskrementet av posteriore kompositrestaureringer vha. Directed Shrinkage Technique¹ (dirigert krympeteknikk). Denne teknikken tyder på at i motsetning til lysherdet kompositmateriale, vil **BISFIL 2B** starte hardingen på de tilstøtende og naturlige varmere overflaten i dentinet. Da alle kompositter krymper etter polymerisasjon, blir den dirigerte krympeteknikkens nettoeffekt å dirigere polymerisasjonen mot tannen, og forbedre derved adaptasjonen til prepareringen.

BISFIL 2B er en spraybar kompositt med lav viskositet i fargenyansene A3/A3.5 og Universal (original). Den er ment for bruk med bondingsmaterialer designet for kompatibilitet med alle dentale materialer¹, inkludert alle bondingsmaterialer fra BISCO, og belagt med et lysherdet komposittmateriale.

Indikasjoner For Bruk

- Basiskrement i restaureringer klasse I eller II

Advarsler:

- Dette produktet er ikke nødvendigvis egnet for bruk på pasienter som har en sykehistorie med allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.
- Ved bruk av dentale bondingsmaterialer kan kontaminering fra spytt og orale væsker kraftig svekke dentinbinding.

Forcholdsregler:

- Kysekontaminasjon: Produktet kan inneholde artikler som er beregnet på engangsbruk. Kasser brukte eller kontaminert tilbehør. Skal ikke rengjøres, desinifiseres eller brukes på nytt.

Forcholdsregler:

- Unngå hudkontakt: Ikke herdet metylmetakrylat kan forårsake allergi hos sensitive personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- Arbeids- og stivningstidene vil være kortere i det varme miljøet i munnhulen.
- For å unngå polymerisasjon eller tilstoping, skal dobbelstøprensens blandespesje etterlates på plass inntil neste anvendelse. Hvis brukt intraoral, skal blandespissen tørkes av med desinfiseringsmiddel før den oppbevares.
- Se produsentens instruksjoner. I motsetning til bondingsmaterialer fra BISCO, er ikke alle bondingsystemer kjemisk forenlige med selvherdede eller dobbelherdede materialer.
- HMS-Datablad er tilgjengelig påførespørse!
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com

TEKNISKE OPPLYSNINGER

Ved romtemperatur (20°C/68°F – 25°C/77°F):

Arbeidstid: Minimum 2 min.
Stivningstid: Maksimum 4 min. 30 sek.

Arbeidstid og stivningstid kan variere avhengig av oppbevaringsforhold, temperatur, fuktighet, osv.

BRUKSANVISNING

- Isoler tannen og utfør konservativ kaviteitspreparering. Rens hele overflaten med en oppløsning av vann og pimpestein eller pimpestein med KLOORHEXIDIN. Skyll og tørk prepareringen.
- Påfør et bondingsmateriale som er forenlig med alle dentale materialer, i henhold til produsentens instruksjoner.
- Dersom det brukes individuelle sprøyter, trykk ut materialet ved å dreie sprøytehåndtaket med urviseren. For å forhindre at overflødig materiale kommer ut av sprøyten, vri håndtaket mot urviseren umiddelbart etter at ønsket mengde er trykket ut. Bland til det dannes en uniform pasta (10-15 sekunder). For å minimere luftoppk, unngå overblanding. Bruk instrumenter designet for kompositt-plassing for å hindre avfarging av komposittmaterialet. Hvis du bruker leveringssystemet med dobbel sprøyte, følg vedlagte BRUKSANVISNING FOR DOBBLE SPRØYTE for dispensering og levering av **BISFIL 2B**.
- Ved bruk av en spiss for enhetsdose med lav viskositet¹, plasser **BISFIL 2B** kun til nivået der dentinet og emaljen møtes. Før arbeidstiden er over, plasser et lite inkrement med et lysherdet komposittmateriale i prepareringen. Pakk den lett og poler mot **BISFIL 2B** for å presse ut oppflangt luft. Etter endelig stivning av **BISFIL 2B**, fortsett å pakke det lysherdete komposittmaterialet godt, og bygg opp kaviteitsprepareringen inkrementtall til den er fyllt. Lysherd i henhold til produsentens instruksjoner.
- Kontroller okklusjonen og begynn fipingsprosedyrene. Etter pussing og poleringsprosedyrene er fullført, anbefales det å påføre en overflatefargegling silk, som FORTIFY™¹ eller BisCover™¹ LV i henhold til produsentens instruksjoner. Dette vil forbedre marginal integritet og redusere sliitasje og farging.

HYGIENE: Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttende dekke under behandlingen for å unngå kontaminasjon av **BISFIL 2B**-sprøytene

AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.

OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20°C/68°F – 25°C/77°F). Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke utgangsdater.

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkt som kan bevises å være mangelfullt. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet silk det er beskrevet. Før det brukes, er det brukersens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

- Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. Pract.Periodont Aesthetic Dent 1991; 3(4):53-58.
- BISFIL, FORTIFY og BisCover er varemerker for BISCO, Inc.

Spisser for enhetsdose med lav viskositet distribueres av BISCO, Inc.

- Se produsentens instruksjoner. Ikke alle enkeltflasker med bondingsmaterialer binder til dobbelherdede eller selvherdede komposittmaterialer.

PT

BISFIL™ 2B INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

INFORMAÇÕES GERAIS

O **BISFIL 2B** é um composto radiopaco autopolimerizável indicado para ser utilizado como incremento de base em restaurações em compósito em dentes posteriores na Técnica de Contração Direccionada. Esta técnica sugere que contrariamente aos compósitos fotopolimerizáveis, o **BISFIL 2B** começa por polimerizar nas zonas adjacentes às superfícies naturalmente mais quentes da dentina. Como todos os compósitos contraem durante a polimerização, o efeito inerente à Técnica de Contração Direccionada consiste em dirigir a polimerização em direcção ao dente, melhorando a adaptação à preparação.

O **BISFIL 2B** é um compósito de baixa viscosidade, injectável com seringa, disponível nas tonalidades A3/A3.5 e Universal (original). É indicado para ser utilizado com adesivos concebidos para compatibilidade com todos os materiais dentários, incluindo todos os adesivos BISCO, e sobreposto por um compósito fotopolimerizável.

Indicações Da Utilização

- Incremento de Base numa Restauração Classe I ou II

Advertências:

- Este produto pode não ser adequado para utilização em doentes com antecedentes de reacções alérgicas às resinas de metacrilato.
- Durante a utilização de adesivos dentários, a contaminação por saliva e fluidos orais comprometerá seriamente a adesão à dentina.

Avisos:

- Contaminação cruzada: o produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Eliminar os acessórios gastos ou contaminados. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.

Precauções:

- Evite o contacto com a pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Os tempos de trabalho e de presa serão acelerados no ambiente intraoral quente.
- Para impedir a ocorrência de polimerização ou obstrução, a ponta misturadora de seringas duplas deve ser deixada no local até à aplicação seguinte. Se utilizada intraoralmente, limpe a ponta da mistura com desinfectante antes do armazenamento.
- Consulte as instruções do fabricante. Ao contrário dos adesivos BISCO, nem todos os sistemas de adesão são quimicamente compatíveis com materiais de auto ou dupla polimerização.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

À temperatura ambiente (20°C/68°F – 25°C/77°F):

Tempo de Trabalho: Mínimo de 2 min
Tempo de Presa: Máximo de 4 min e 30 seg
O Tempo de Trabalho e o Tempo de Presa podem variar em função das condições de armazenamento, temperatura, humidade, etc.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Isole o dente e prepare a cavidade de forma conservadora. Limpe toda a superfície com uma pasta de pedra-pomes e água ou pedra-pomes com CAVITY CLEANSER™. Enxague e seque a preparação.
- Aplique um adesivo que seja compatível com todos os materiais dentários, de acordo com as instruções do fabricante.
- Se estiver a utilizar seringas individuais, dispense rodando o manípulo da seringa no sentido dos ponteiros do relógio. Após ser dispensada a quantidade desejada, rode imediatamente o manípulo no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para prevenir que seja expelido material em excesso da seringa. Misture até formar uma pasta uniforme (10 a 15 segundos). Para minimizar a incorporação de ar, não misture em excesso. Utilize instrumentos concebidos para a colocação de compósito para evitar a descolação do compósito. Se utilizar o sistema de colocação de seringa dupla, siga as INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA SERINGA DUPLA relativamente à colocação e aplicação do **BISFIL 2B**.
- Utilizando uma Ponta Uni-Dose de Baixa Viscosidade¹, coloque o **BISFIL 2B** apenas ao nível da junção amelo dentinária. Antes do fim do tempo de trabalho, coloque um pequeno incremento de um compósito fotopolimerizável na preparação. Condense ligeiramente e bruna contra o **BISFIL 2B** para evitar a acumulação de ar. Após a presa final do **BISFIL 2B**, continue a condensar com firmeza o compósito fotopolimerizável, construindo por incrementos até que a preparação da cavidade esteja preenchida. Fotopolimerize, de acordo com as instruções do fabricante.
- Verifique a oclusão e comece com os procedimentos de acabamento. Após os procedimentos de acabamento e polimento estarem concluídos, recomenda-se a aplicação de um selante de superfícies, tal como FORTIFY™¹ ou BisCover™¹ LV, de acordo com as instruções do fabricante. Isto melhorará a integridade das margens e reduzirá o desgaste e a coloração.

HYGIENE: É recomendado o uso de protecções higiénicas para evitar qualquer forma de contaminação das seringas do Bisfil 2B, durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.

ARMAZENAGEM: Conserve à temperatura ambiente (20°C/68°F – 25°C/77°F). Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar os prazos de validade específicos.

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade pela troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

- Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. Pract.Periodont Aesthetic Dent 1991; 3(4):53-58.
- BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY e BisCover são marcas comerciais da BISCO, Inc.

As Pontas Uni-Dose de Baixa Viscosidade são distribuídas pela BISCO, Inc.

- Consulte as instruções do fabricante. Nem todos os Adesivos de um só frasco adereem a compósitos de dupla ou autopolimerização.

GR

BISFIL™ 2B Σύνθετη ρητίνη για βασικό στρώμα

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **BISFIL 2B** είναι μια αυτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκληρή σύνθετη ρητίνη που προορίζεται για χρήση ως βασικό πρόσθετο στρώμα για οπίσθιες αποκαταστάσεις με σύνθετες ρητίνες με την τεχνική κατευθυνόμενης συρρίκνωσης¹. Αυτή η τεχνική προτείνει ότι σε αντίθεση με τις φωτοπολυμεριζόμενες σύνθετες ρητίνες, το **BISFIL 2B** ξεκινά τον πολυμερισμό στις παρακείμενες των φυσικά θερμότερες επιφανείες της οδοντίνης. Καθώς όλες οι σύνθετες ρητίνες συρρικνώνονται κατά τον πολυμερισμό, η καθαρή επίδραση της τεχνικής κατευθυνόμενης συρρίκνωσης είναι η καθοδήγηση του πολυμερισμού προς το δόντι, βελτιώνοντας την προσαρμογή στην παρασκευασμένη περιοχή.

Το **BISFIL 2B** είναι μια λεπτόρρευσιτή σύνθετη ρητίνη, που μπορεί να τοποθετηθεί με σύριγγα και είναι διαθέσιμη σε αποχρώσεις A3/A3.5 και γενικής χρήσης (αρχικό). Προορίζεται για χρήση με συγκολλητικούς παράγοντες που έχουν σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατά με όλα τα οδοντιατρικά υλικά¹, συμπεριλαμβανομένων όλων των συγκολλητικών παραγόντων της BISCO, καθώς και να επικαλύπτονται με μια φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βασικό στρώμα σε αποκαταστάσεις ομάδος I και ομάδος II

Προειδοποιήσεις:

- Αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην είναι κατάλληλο για χρήση σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργικών αντιδράσεων σε μεθακρυλικές ρητίνες.
- Κατά τη χρήση συγκολλητικών παραγόντων, η επιμόλυνση με αίμα και σταγματικό υγρό θα θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τη σύνδεση με την οδοντίνη.

Συστάσεις προσοχής:

- Διασταυρούμενη μόλυνση: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα παρέλκόμενα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.

Προφυλάξεις:

- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα, οι μη πολυμερισμένες μεθακρυλικές ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν ευαισθησία σε ορισμένα άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε πολύ καλά την περιοχή με σαπούνι και νερό.

- Ο χρόνος εργασίας και σταθεροποίησης θα είναι μικρότεροι στο θερμό ενδοστοματικό περιβάλλον.
- Για την απορρίψη τυχόν πολυμερισμού ή απόρριψης, το άκρο ανάμειξης της διπλής σύριγγας θα πρέπει να παραμείνει στη θέση του μέχρι την επόμενη εφαρμογή. Εάν γίνεται ενδοστοματική χρήση, αποκαταίτε το άκρο ανάμειξης με απολυμαντικό πριν από την αποθήκευση.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή. Σε αντίθεση με τα συγκολλητικά υλικά της BISCO, δεν είναι όλα τα συστήματα συγκόλλησης συμβατά από χημικής όρασης με αυτοπολυμεριζόμενα υλικά ή με υλικά έπιπλο πολυμερισμού.
- Δελτιοδόξιο/κινυνοσφαιρίδιο/παραχλωροοξυφαινόλη/ηθέρηλη.
- Το δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.Bisco.com

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Χρόνος εργασίας: Ελάχιστος 2 λεπτά
Χρόνος πήξης: Μέγιστος 4 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα
Ο χρόνος εργασίας και ο χρόνος πήξης μπορεί να διαφέρουν από τα παραπάνω ανάλογα με τις συνθήκες αποθήκευσης, θερμοκρασίας, υγρασίας, κ.λπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Απομυώνεται το δόντι και προετοιμάτε την κοιλότητα με συντηρητικό τρόπο. Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια με υδαρή κόνια ελαφρότερης και νερό ή ελαφρότερα με CAVITY CLEANSER™¹. Εκπλύνετε και στεγνώστε την προετοιμασμένη περιοχή.
- Εφαρμόστε ένα συγκολλητικό παράγοντα που να είναι συμβατός με όλα τα οδοντιατρικά υλικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Εάν χρησιμοποιείτε μεμονωμένες σύριγγες, πραγματοποιήστε τη διανομή περιτρόστρωμα για τη λαβή της σύριγγας δεξιάστρωμα. Μετά τη διανομή της επιθυμητής ποσότητας, περιστρέψτε αμέσως τη λαβή αριστερόστρωμα για να αποτρέψετε την εξάμιση περιόρισας ποσότητας υλικού από τη σύριγγα. Αναμίξτε μέχρι να δημιουργηθεί μια ομοιογενής πάστα (10-15 δευτερόλεπτα). Για εξαγοστήωση της ενωμάτωσης αέρα, μην αναμειγνείτε υπερβολικά. Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία που είναι σχεδιασμένα για την τοποθέτηση σύνθετων υλικών, ώστε να αποτραπεί τυχόν απογομωρισμός του σύνθετου υλικού. Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα εφαρμογής διπλής σύριγγας, ακολουθήστε τις εσωκλιόμενες ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ για τη διανομή και τη χορήγηση του **BISFIL 2B**.
- Χρησιμοποιώντας δοομετρικό ρύγχος χαμηλού κίβδους¹, τοποθετήστε το **BISFIL 2B** μόνο έως το επίπεδο της συμβολής οδοντίνης-αδοντινίτης. Πριν από το τέλος του χρόνου εργασίας, τοποθετήστε ένα μικρό πρόσθετο στρώμα μιας φωτοπολυμεριζόμενης σύνθετης ρητίνης στην προετοιμασμένη περιοχή. Πακτώστε ελαφρά και λιάνετε προς το **BISFIL 2B** για να απομακρυνθεί τυχόν παγιδευμένος αέρας. Μετά την τελική πήξη του **BISFIL 2B**, συνεχίστε να πακτώνετε σταθερά μια φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη, τοποθετώντας τμηματικά πρόσθετα στρώματα μέχρι να πληρωθεί η προετοιμασμένη κοιλότητα. Φωτοπολυμερίστε, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Ελέγξτε την σύγκληση και ξεκινήστε τις διαδικασίες φινιρίσματος. Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών φινιρίσματος και στάθμισης, συνιστάται η εφαρμογή στεγανωτικού υλικού επιφάνειας, όπως το FORTIFY™¹ ή το BisCover™¹ LV, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτό θα βελτιώσει την ακραίοτητα των ορίων και θα μειώσει τη φθορά και τη δημιουργία κηλίδων.

ΥΠΕΙΝΗ: Συνιστάται η χρήση κοινών καλυμμάτων προστασίας υγιεινής για να αποφεύγετε οποιαδήποτε μόλυνση των συρίγγων **BISFIL 2B** κατά τη διάρκεια της θραπάσης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητας σας που αφορούν τα απορρίματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίματα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F). Δείτε τις μεμονωμένες ετικέτες των στοιχείων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων, εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοδήποτε ζημίες ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανακάλυπτη χρήση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετικά με το παρόν.

- Bertolotti R. Posterior Composite Technique Utilizing Directed Polymerization and a Novel Matrix. Pract.Periodont Aesthetic Dent 1991; 3(4):53-58.
- To BISFIL, CAVITY CLEANSER, FORTIFY e BisCover είναι εμπορικά σήματα της BISCO, Inc.

Το δοομετρικό ρύγχος χαμηλού κίβδους διανομέται από την BISCO, Inc.

- Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή. Δεν συγκολλούνται τα σύνθετα υλικά έπιπλο πολυμερισμού ή τα σύνθετα αυτοπολυμεριζόμενα υλικά με όλα τα συγκολλητικά υλικά μιας φάσης.

RU

BISFIL™ 2B Базовый Инкрементный Композит

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

BISFIL 2B является само-отверждаемым, рентгеноконтрастным материалом, предназначенным для использования в качестве базового постепленного прямого заполнения боковых зубов при технике Направленной Усадки, способствуя прямой полимеризации по отношению к зубу, улучшая адаптацию к препаровке.

BISFIL 2B является композитом низкой вязкости, способным использоваться в шпирце; доступный в оттенках A3/A3.5 и Универсальный (оригинальный). Он предназначен для использования с адгезивами, созданный для совместимости со всеми зубоуврачебными материалами, включая все адгезивы Bisco, и прерываемых свето-отверждаемыми композитами.

ПОКАЗАНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Базовое добавление в реставрациях I и II класса

Предупреждение:

- Этот продукт может не подходить для пациентов с историей аллергических реакций к метакрилатным смолам.
- Заражение слизистой и внутренними жидкостями при использовании зубных адгезивов приведет к серьезному нарушению дентинного бондинга.

Предостережение:

- Перекрестное заражение: Продукт может содержать дополнительные элементы, предназначенные для одноразового использования. Избавьтесь от загрязнённых элементов. Не очищайте их, не дезинфицируйте и не используйте заново.

Предосторожности:

- Избегаь контакта с кожей. Неполимеризованная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- Рабочее время и время схватывания укоротится в теплом внутритротовом окружении полости рта.

- Для предупреждения полимеризации или засорения, смеситель двойного шприца следует оставить на месте до следующего использования. После внутритротового использования, оботрите смеситель дезинфектантом прежде, чем убрать его на хранение.

- Обратитесь к инструкции производителя. В отличие от адгезивов BISCO, не все системы бондинга химически сочетаются с само-полимеризуемыми и двойного отверждения материалами.
- Паспорт безопасности находится

- Данные по безопасности содержится в www.bisco.com

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При Комнатной Температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F):

Рабочее Время: Минимально 2 мин.
Время схватывания: Максимально 4 мин. 30 сек.

Рабочее время и время схватывания могут варьировать в зависимости от условий хранения, температуры, влажности и т.д.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Изолируйте зуб и консервативно подготовьте полость. Очистите всю поверхность зуба кашицей из пемзы с водой или пемзы с CAVITYCLEANSER™¹. Сполосните и просушите препаратку.
- Нанесите адгезив, который совместим со всеми зубоуврачебными материалами, в соответствии с инструкциями производителя.
- При использовании индивидуальных шприцев, выдавите материал, повернув рукоятку по часовой стрелке. После выдавливания необходимого количества материала, поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы избежать излишнего выдавливания материала из шприца. Смешайте до получения однородной пасты (10-15 сек.). Для уменьшения включения воздуха, не смешивайте чрезмерно долго. Используйте инструмент, созданный для размещения композита во избежание изменения цвета композита. При использовании системы с двойным шприцем, следуйте приложенным ИНСТРУКЦИЯМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДВОЙНОГО ШПРИЦА для выдавливания и доставки **BISFIL 2B**.
- Используя одноразовым кончиком для низкой вязкости¹, поместите **BISFIL 2B** только до уровня дентинно-эмалевой границы. Ближе к окончанию рабочего времени, поместите немного свето-отверждаемого композита в препаратку. Слегка сиондензируйте и загладьте поверх **BISFIL 2B** во избежание попадания воздуха между слоями. После окончательного схватывания **BISFIL 2B**, продолжайте плотно паковать свето-отверждаемый композит, наращивая его понемногу пока вся полость не будет заполнена. Свето-отверждайте в соответствии с инструкциями производителя.
- Проверьте окклюзию и начинайте окончательные процедуры. После окончания отделки и полировки, рекомендуется нанести поверхностные герметики, как FORTIFY™¹ or BisCover™¹ LV в соответствии с инструкциями производителя. Это улучшит краевую целостность и уменьшит стираемость и окрашивание.

ГИГИЕНА: Для избежания каких-либо загрязнений шприцев **BISFIL 2B** во время лечения, рекомендуется использовать общепотребимые доступные гигиенические защитные покрытия.

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнеситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнеситесь с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

ХРАНЕНИЕ: Храните при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F). Сверяйте специфические даты срока годности индивидуальных компонентов по их этикеткам.

ГАРАНТИЯ: BISCO, Inc